



CLASSIQUES
GARNIER

ADAM (Jean-Michel), « Bibliographie générale », *Souvent textes varient. Génétique, intertextualité, édition et traduction*, p. 561-584

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07347-5.p.0561](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07347-5.p.0561)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2018. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE GÉNÉRALE

- AARNE, Anti et THOMPSON, Stith, *The Types of the Folktales. A Classification and Bibliography*, Helsinki, Academia Scientiarum Fennica, FFC 84, 1964 [1928].
- ACHARD-BAYLE, Guy, *Grammaire des métamorphoses*, Bruxelles, Duculot, 2001.
- ADAM, Antoine, « L'énigme des *Illuminations* », *Revue des Sciences humaines*, octobre-décembre 1950, p. 221-245.
- ADAM, Antoine, « Phrases », *Le Bateau ivre* 7-8, 1951, p. 4-6.
- ADAM, Jean-Michel, *Pour lire le poème*, Bruxelles, Duculot, 1985.
- ADAM, Jean-Michel, *Éléments de linguistique textuelle*, Bruxelles, Mardaga, 1990.
- ADAM, Jean-Michel, *Langue et littérature*, Paris, Hachette, 1991.
- ADAM, Jean-Michel, « Du style à la langue : une variation ramifiée », *L'Information grammaticale* 70, 1996, p. 11-15.
- ADAM, Jean-Michel, *Le style dans la langue. Une reconception de la stylistique*, Lausanne-Paris, Delachaux & Niestlé, 1997.
- ADAM, Jean-Michel, *Linguistique textuelle : des genres de discours aux textes*, Paris, Nathan, 1999.
- ADAM, Jean-Michel, « Le style dans la langue et dans les textes », *Langue française* 135, 2002, p. 71-94.
- ADAM, Jean-Michel, « Les sciences de l'établissement du texte et la question de la variation », dans J.-M. Adam et U. Heidmann dir., *Sciences du texte et analyse de discours*, Genève, Slatkine, 2005a, p. 69-96.
- ADAM, Jean-Michel, « Stylistique ou analyse textuelle ? L'exemple du fragment 128 de La Bruyère », dans *De la langue au style*, J.-M. Gouvard dir., Presses Universitaires de Lyon, 2005b, p. 127-144.
- ADAM, Jean-Michel, « Réécriture et variation : pour une génétique linguistique et textuelle », *Modèles linguistiques* Tome XXX, vol. 59, 2009a, p. 21-31.
- ADAM, Jean-Michel, « Barthes et *L'Étranger*. Le blanchiment de l'écriture », dans *Écritures blanches*, D. Rabaté et D. Viart dir., Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2009b, p. 57-69.
- ADAM, Jean-Michel, « La stylistique : reconception, refondation ou changement de paradigme ? », dans *Stylistiques ?*, L. Bougault et J. Wulf dir., Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2010, p. 21-31.
- ADAM, Jean-Michel, *La linguistique textuelle*, Paris, A. Colin, 2011 [2005].

- ADAM, Jean-Michel, *Genres de récits. Narrativité et généricité des textes*, Louvain-la-Neuve, Academia-L'Hamattan, 2011c.
- ADAM, Jean-Michel, « Le continu du langage : langue et discours, grammaire et stylistique », dans *Au-delà des frontières : perspectives de la stylistique contemporaine*, C. Narjoux dir., Frankfurt am Main-Berlin-Berne-Bruxelles-New York-Oxford-Wien, Peter Lang, 2012a, p. 187-196.
- ADAM, Jean-Michel, « Le bougé du texte dans la théorie du langage : Henri Meschonnic et Jorge Luis Borges », *Europe* 995, 2012b, p. 186-193.
- ADAM, Jean-Michel, « Le dialogue intertextuel du *Trésor des contes* de Pourrat avec Perrault et les Grimm », *Féeries* 9, 2012c, p. 161-196.
- ADAM, Jean-Michel, « L'analyse textuelle des discours : un retour non textualiste au(x) texte(s) », dans *Nouveaux regards sur le texte littéraire*, V. Jouve dir., Reims, EPURE, 2013a, p. 179-201.
- ADAM, Jean-Michel, *Problèmes du texte. Leçons d'Aarhus*, Pré-Publications n° 200, Aarhus Universitet, Fransk institut for æstetik og kommunikation, 2013b.
- ADAM, Jean-Michel, « Le paradigme du texte : regard rétrospectif et perspectives pour les sciences des textes », dans *Genres & Textes*, M. Monte et G. Philippe dir., Lyon, Presses Universitaires de Lyon, 2014a, p. 297-323.
- ADAM, Jean-Michel, « La sémiotique différentielle de l'altération discursive de Jean Peytard : une pensée du continu du langage », dans *Jean Peytard, syntagmes et entailles*, M. Maldini, A. Chauvin-Vileno et S. Equoy-Hutin dir., Limoges, Lambert-Lucas, 2014b, p. 21-30.
- ADAM, Jean-Michel (dir.), *Faire texte*, Besançon, Presses universitaires de Franche-Comté, 2015.
- ADAM, Jean-Michel, « Texte et intra-texte : retour sur un rendez-vous manqué de l'analyse de discours et de la linguistique textuelle », Actes en lignes du Congrès Mondial de Linguistique Française, Berlin, 2014.
- ADAM, Jean-Michel, « Genèse et mise en variation de la langue dans le(s) texte(s) », dans P.-M. de Biasi et A. Herschberg Pierrot (dir.), *L'Œuvre comme processus*, Paris, CNRS Éditions, 2017, p. 109-120.
- ADAM, Jean-Michel et HEIDMANN, Ute, « Réarranger des motifs, c'est changer le sens. Princesses et petits pois chez Andersen et Grimm », dans *Contes : l'universel et le singulier*, A. Petitat dir., Payot, Lausanne, 2002, p. 155-174.
- ADAM, Jean-Michel et HEIDMANN, Ute, « Discursivité et (trans)textualité : la comparaison pour méthode. L'exemple du conte », dans *L'analyse du discours dans les études littéraires*, R. Amossy et D. Maingueneau dir., Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2003, p. 29-49.
- ADAM, Jean-Michel et HEIDMANN, Ute (dir.), *Sciences du texte et analyse de discours. Enjeux d'une interdisciplinarité*, Genève, Slatkine, 2005.

- ADAM, Jean-Michel et HEIDMANN, Ute, *Le texte littéraire*, Louvain-la-Neuve, Academia Bruylant, 2009.
- ANGENOT, Marc, « "L'intertextualité" : enquête sur l'émergence et la diffusion d'un champ notionnel », *Revue des Sciences Humaines* 189, 1983, p. 121-135.
- ANSEL, Yves, « Effets pervers du paratexte : *L'Étranger* d'Albert Camus », dans *L'art de la préface*, Philippe Forest et al., Nantes, éditions Cécile Defaut, 2006, p. 257-309.
- ANSEL, Yves, « Pour une lecture littérale », dans *Nouveaux regards sur le texte littéraire*, V. Jouve dir., Reims, EPURE, 2013, p. 247-271.
- APTER, Emily, *Zone de traduction. Pour une nouvelle littérature comparée*, Paris, Fayard, [2006] 2015.
- ARABYAN, Marc, *Des lettres de l'alphabet à l'image du texte. Recherches sur l'énonciation écrite*, Limoges, Lambert-Lucas, 2012.
- ARNAUD, Alain, « La transgression des genres », dans *Duras, femme du siècle*, S. Harvey et K. Ince dir., Amsterdam-New York, Rodopi, 2001, p. 87-103.
- AUCLAIR, Georges, *Le Mana quotidien. Structures et fonctions de la chronique des faits divers*, Paris, Anthropos, 1970.
- AUTHIER-REVUZ, Jacqueline, *Ces mots qui ne vont pas de soi. Boucles réflexives et non-coïncidences du dire*, Paris, Larousse, 1995.
- BAKHTINE, Mikhaïl M., *Esthétique de la création verbale*, Paris, Gallimard, 1984.
- BALIBAR, Renée, « Le passé composé fictif dans *L'Étranger* de Camus », *Littérature* 7, 1972, p. 102-119.
- BALIBAR, Renée, *Les français fictifs*, Paris, Hachette, 1974.
- BALLESTRA-PUECH, Sylvie, *Templa serena. Lucrèce au miroir de Francis Ponge*, Genève, Droz, 2013.
- BALLY, Charles, *Le langage et la vie*, Genève, Droz, 1965 [1913].
- BANCAUD, Florence, *Franz Kafka ou l'art de l'esquisse*, Paris, Belin, coll. Voix allemandes, 2006.
- BANCAUD, Florence et WINKELVOSS, Karine, *Poétiques de la métamorphose dans l'espace germanique et européen*, Mont-Saint-Aignan, Publications des universités de Rouen et du Havre, 2012.
- BANFIELD, Ann, *Unspeakable Sentences. Narration and Representation in the Language of Fiction*, Boston, Routledge & Keagan Paul, 1982.
- BANFIELD, Ann, « Grammar and Memory », *Proceedings of the Eleventh Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, 1985, p. 387-397.
- BANFIELD, Ann, « L'écriture, la narration et la grammaire du français », *Cahiers du Département des Langues et des Sciences du Langage* 2, Université de Lausanne, 1986, p. 3-27.
- BARBÉRIS, Pierre, « À propos du S/Z de Roland. Deux pas en avant, un pas en arrière », *L'Année balzacienne*, 1971.

- BARDÈCHE, Marie-Laure, *Francis Ponge ou la fabrique de la répétition*, Lausanne-Paris, Delachaux & Niestlé, 1999a.
- BARDÈCHE, Marie-Laure, *Le principe de répétition. Littérature et modernité*, Paris, L'Harmattan, 1999b.
- BARONI, Raphaël, « Temps, mode et intrigue : de la forme verbale à la fonction narrative », *Modèles linguistiques* Tome XXXVI, vol. 71, 2015, p. 127-144.
- BARRERE, Jean-Bertrand, *Victor Hugo à l'œuvre. Le poète en exil et en voyage*, Strasbourg-Paris, Centre de philologie romane de la Faculté des Lettres-Klincksieck, 1966.
- BARTHES, Roland, *Le degré zéro de l'écriture, Œuvres complètes I*, Paris, Seuil, 2002 [1953], p. 175-225.
- BARTHES, Roland, « Structure du fait divers », *Essais critiques, Œuvres complètes II*, Paris, Seuil, 2002 [1964], p. 442-451.
- BARTHES, Roland, « Texte (Théorie du) », *Œuvres complètes IV*, Paris, Seuil, 2002 [1973], p. 443-459.
- BAYARD, Pierre, *Comment améliorer les œuvres ratées ?*, Paris, Minuit, 2000.
- BAYARD, Pierre, *Et si les œuvres changeaient d'auteur ?*, Paris, Minuit, 2010.
- BAZERMAN, Charles, *A Rhetoric of literate action : Literate action*, vol. 1, Anderson-South Carolina, Parlor Press, 2013.
- BÉDIER, Joseph, *La Chanson de Roland. Commentaires*, Paris, H. Piazza, 1927.
- BÉDIER, Joseph, *La Chanson de Roland*, Paris, H. Piazza, 1937.
- BÉGUIN, Édouard, « La notion critique de réécriture chez Aragon : 1. La filière Isidore Ducasse », *Recherches croisées Aragon / Elsa Triolet*, volume 4, Besançon-Paris, Annales littéraires-Les Belles-Lettres, 1992, p. 119-146.
- BENGOECHEA, Mercedes, « Ressenyes. Virginia Woolf, *Un cuarto propio*, traducción de M^a Milagros Rivera Garretas », *DUODA. Revista d'Estudis Feministes* 26, 2004, p. 181-190.
- BENGOECHEA, Mercedes, « (In)fidelidad al proyecto de *A Room of One's Own* en la asignación de sexo a los pronombres en las traducciones a español », dans *Identità e genere in ambito ispanico*, G. Bazzocchi et R. Tonin dir., Milan, Franco Angeli, 2010, p. 33-82.
- BENGOECHEA, Mercedes, « Who are you, who are we in *A Room of One's Own* ? The difference that sexual difference makes in Borges' and Rivera-Garretas' translations of Virginia Woolf' essay », *European Journal of Women's Studies*, numéro spécial : « Living in Translation », 18 [4], 2011, p. 411-426.
- BENVENISTE, Émile, *Problèmes de linguistique générale I*, Paris, Gallimard, 1966.
- BENVENISTE, Émile, *Problèmes de linguistique générale II*, Paris, Gallimard, 1974.
- BENVENISTE, Émile, *Baudelaire*, Limoges, Lambert-Lucas, 2011.
- BERGSON, Henri, *Essai sur les données immédiates de la conscience*, Paris, P.U.F., coll. Quadrige, 1988 [1927].

- BERMAN, Antoine, *L'épreuve de l'étranger*, Paris, Gallimard, 1995.
- BERRENDONNER, Alain, « La variation polylectale en syntaxe. Hypothèses théoriques générales », dans A. Berrendonner, M. Le Guern, G. Puech, *Principes de grammaire polylectale*, Lyon, Pesses Universitaires de Lyon, 1983, p. 7-109.
- BEUGNOT, Bernard, « Éloge historique de l'érudition », *Liberté*, 2, vol. 27, 1985, p. 40-52.
- BEUGNOT, Bernard, *La Mémoire du texte. Essais de poétique classique*, Paris, H. Champion, 1994.
- BIASI, Pierre-Marc de, « Qu'est-ce qu'un brouillon ? Le cas Flaubert : essai de typologie fonctionnelle des documents de genèse », dans M. Contat et D. Ferrer dir., *Pourquoi la critique génétique ?*, Paris, dir. Du CNRS, 1998, p. 31-60.
- BIASI, Pierre-Marc de, *Génétique des textes*, Paris, dir. du CNRS, coll. Biblis n° 10, 2011.
- BIASI, Pierre-Marc de, HERSCHBERG PIERROT, Anne et COMPAGNON, Antoine, « Génétique, intertextualité et histoire littéraire », *Genesis* 30, 2010, p. 55-57.
- BIASI, Pierre-Marc de et HERSCHBERG PIERROT, Anne (dir.), *L'Œuvre comme processus*, Paris, CNRS Éditions, 2017.
- BIZUB, Edward, *La Venise intérieure. Proust et l'expérience de la traduction*, Neuchâtel, La Baconnière, 1991.
- BIZUB, Edward, *Proust et le moi divisé*, Genève, Droz, 2006.
- BLANCHOT, Maurice, *L'Entretien infini*, Paris, Gallimard, 1969.
- BLIN, Georges, *Le Sadisme de Baudelaire*, Paris, Corti, 1948.
- BOLLACK, Jean, *Sens contre sens*, Paris, La passe du vent dir., 2000.
- BOLLACK, Jean, *L'écrit. Une poétique dans l'œuvre de Celan*, Paris, PUF, 2003.
- BONEU, Violaine, et BÉDOURET-LARRABURU, Sandrine, *Baudelaire. Le Spleen de Paris*, Neuilly, Atlande, 2014.
- BONHOMME, Béatrice et GAUDIN-BORDES, Lucile, « La rédification des contes dans *Chants populaires* de Philippe Beck », dans *Philippe Beck, un chant objectif aujourd'hui*, I. Barbéris et G. Tissier dir., Actes du colloque de Cerisy-la-Salle, Paris, Corti, 2014.
- BONHOMME, Marc, *Les figures clés du discours*, Paris, Seuil, coll. Mémo, 1998.
- BONNEFOY, Yves, « Jorge Luis Borges », dans *La Vérité de parole*, Paris, Mercure de France, Folio-essais n° 272, 1995 [1986].
- BORDAS, Éric, *Les Chemins de la métaphore*, Paris, PUF, « Recto-verso », 2003.
- BORUTTI, Silvana, *Théorie et interprétation. Pour une épistémologie des sciences humaines*, Lausanne, Payot, 2001 [1991].
- BORUTTI, Silvana, « Perspectives épistémologiques et concepts opératoires pour l'analyse de discours », dans J.-M. Adam et U. Heidmann dir., *Sciences du texte et analyse de discours. Enjeux d'une interdisciplinarité*, Genève, Slatkine, 2005, p. 261-272.

- BORUTTI, Silvana et HEIDMANN, Ute, *La Babele in cui viviamo*, Torino, Bollati Boringhieri, 2012.
- BOTTMANN, Denise, « Kafka no Brasil : 1946-1979 », *Espéculo*, 24, décembre 2014, p. 213-238.
- BOUILLANE DE LACOSTE, Henri, *Rimbaud et le problème des Illuminations*, Paris, Mercure de France, 1949.
- BOUTHORS-PAILLART, Catherine, *Antonin Artaud. L'énonciation ou l'épreuve de la cruauté*, Genève, Droz, 1997.
- BOZZETTO, Roger, « Le Texte hanté », dans *Guy de Maupassant. Les Horlas*, Arles, Actes Sud, coll. BABEL, 1995, p. 89-114.
- BRAVO, Federico, « Borges y yo : la rima y su doble », dans *El hacedor de Jorge Luis Borges : des textes à l'œuvre*, Carla Fernandes dir., Pessac, Presses universitaires de Bordeaux, 2015, p. 27-42.
- BREMOND, Claude et PAVEL, Thomas, *De Barthes à Balzac. Fictions d'un critique, critiques d'une fiction*, Paris, A. Michel, 1998.
- BRES, Jacques, *L'imparfait dit narratif*, Paris, CNRS Éditions, 2005.
- BRISAC, Geneviève, « L'écriture du doute », *Le Monde* du 17 septembre 1993.
- BROUILLET, Anne, « Conflit de lecture autour de *Barbare* : Rimbaud lu par Jean-Pierre Richard et Sergio Sacchi », *Fabula-lht* 3, « Complications de texte : les microlectures », 2007, URL : <http://www.fabula.org/lht/3/brouillet.html>, page consultée le 21 février 2016.
- BRUNEL, Pierre, *Éclats de la violence. Pour une lecture comparatiste des Illuminations*, Paris, Corti, 2004.
- BURGER, Maya et CALAME, Claude (dir.), *Comparer les comparatismes*, Paris et Milan, Édidit et Archè, 2006.
- BURGIN, Richard, *Conversations with Jorge Luis Borges*, Flo Jackson, University Press of Mississippi, 1998.
- CALVINO, Italo, « Leçons américaines. Six propositions pour le prochain millénaire », *Défis aux labyrinthes II*, Paris, Seuil, 2003 [1988], p. 7-121.
- CANTALOUBE-FERRIEU, Lucienne, « L'iris plural de *Lettera amorosa* », *La Licorne* 13, 1987 ; publié en ligne <http://licorne.edel.univ-poitiers.fr/document5861.php>, consulté le 19/10/2015.
- CAPT, Vincent et VERSELLE, Vincent, « Faire problème au texte : les "Lettres du Voyant" », dans *Faire texte*, Jean-Michel Adam dir., Besançon, Presses Universitaires Franche-Comté, 2015, p. 111-160.
- CASSIN, Barbara, *Éloge de la traduction*, Paris, Fayard, 2016.
- CERQUIGLINI, Bernard, *Éloge de la variante. Histoire critique de la philologie*, Paris, Seuil, 1989.
- CERQUIGLINI, Bernard, *À travers le Jabberwocky de Lewis Carroll, une analyse du poème « Jabberwocky »*, Le Castor Astral, 1997.

- CERQUIGLINI, Bernard, « Vingt ans après », *Genesis* 30, 2010, p. 15-17.
- CHAMBERS, Ross, « Parole et poésie », *Poétique* 37, 1979, p. 56-62.
- CHAMBERS, Ross, « Cela ne veut pas rien dire », *Europe* 966, 2009, p. 42-50.
- CHAMOISEAU, Patrick, *Écrire en pays dominé*, Paris, Gallimard, 1997.
- CHAMOISEAU, Patrick, « Que faire de la parole ? », *Écrire la "parole de nuit"*, Paris, Gallimard, Folio/Essais n° 239, 1994, p. 151-158.
- CHAMOISEAU, Patrick, *L'atelier de l'empreinte*, in *L'empreinte à Crusoé*, Paris, Gallimard, 2012.
- CHARLES, Michel, *L'Arbre et la Source*, Paris, Seuil, 1984.
- CHARLES, Michel, *Introduction à l'étude des textes*, Paris, Seuil, 1995.
- CHARTIER, Roger, « George Dandin, ou le social en représentation », *Annales. Histoire, Sciences Sociales*, 49^e année, 2/1994, p. 277-309.
- CHARTIER, Roger, « Histoire et littérature », *Au bord de la falaise*, Paris, Albin Michel, 1998, p. 269-287.
- CHARTIER, Roger, *Écouter les morts avec les yeux*, Paris, Fayard, 2008.
- CHARTIER, Roger, *L'œuvre, l'atelier et la scène : trois études de mobilité textuelle*, Paris, Classiques Garnier, 2014.
- CHARTIER, Roger, *La main de l'auteur et l'esprit de l'imprimeur. XVII^e-XVIII^e siècle*, Paris, Gallimard, Folio-histoire, 2015.
- CHARTIER, Roger et JOUHAUD, Christian, « Pratiques historiennes des textes », dans *L'interprétation des textes*, C. Reichler dir., 1989, p. 53-79.
- CHERCHI, Lucien, « L'ellipse comme facteur de cohérence », *Langue Française* 38, 1978, p. 118-128.
- CHEVREL, Yves, « L'étrange affaire de Gregor et de Samsa », dans *Poétiques de la métamorphose dans l'espace germanique et européen*, F. Bancaud et K. Winkelvoss, dir., Mont-Saint-Aignan, Publications des universités de Rouen et du Havre, 2012, p. 53-67.
- CITRON, Pierre, « Interprétation de *Sarrasine* », *L'Année balzacienne*, 1972.
- CITTON, Yves, *Lire, interpréter, actualiser : pourquoi les études littéraires ?*, Paris, Éditions Amsterdam, 2007.
- CITTON, Yves, « Indiscipline littéraire et textes possibles. Entre présupposition et sollicitude », *Théorie des textes possibles*, M. Escola dir., Amsterdam-New York, Rodopi, 2012, p. 215-229.
- COMBETTES, Bernard, « Analyse linguistique des textes et stylistique », *Langue Française* 135, 2002, p. 95-113.
- COMBE, Dominique, *Commente Poésies. Une saison en enfer. Illuminations*, Paris, Gallimard, Foliothèque, 2004.
- COMPAGNON, Antoine, *La seconde main ou le travail de la citation*, Paris, Seuil, 1979.
- COMPAGNON, Antoine, « Introduction » de *John Ruskin-Marcel Proust. Sésame et les Lys* précédé de *Sur la lecture*, Bruxelles, Complexe, 1987.

- COMPAGNON, Antoine, *Le démon de la théorie*, Paris, Seuil, 1998.
- COMPAGNON, Antoine, « L'exception française », *Textuel* 37, 2000, p. 41-52.
- COMPAGNON, Antoine, *Baudelaire l'irréductible*, Paris, Flammarion, 2014.
- CONSOLI, Silla, « Le récit du psychotique », dans *Folle vérité*, J. Kristeva dir., Paris, Seuil, 1979, p. 36-76.
- COSSUTTA, Frédéric, « Catégories descriptives et catégories interprétatives en analyse du discours », dans *Texte et discours : catégories pour l'analyse*, J.-M. Adam, J.-B. Grize et M. Ali Bouacha dir., Éditions Universitaires de Dijon, 2004, p. 189-213.
- CULIOLI, Antoine, « Préface » de *La genèse du texte : les modèles linguistiques*, C. Fuchs, A. Grésillon, J.-L. Lebrave, J. Peytard, J. Rey-Debove dir., coll. Textes et manuscrits, Paris, Éditions du CNRS, 1982, p. 9-12.
- CULLER, Jonathan, « Comparative Literature and Literary Theory », *Michigan German Study* 5, 1979, p. 179-194.
- CULLER, Jonathan, « Comparatibility », dans *Twayne Companion to Contemporary World Literature*, Pamela A. Genova dir., New York, Twayne, 2003, p. 28-31.
- DAHLET, Véronique, *Ponctuation et énonciation*, Guyane-Guadeloupe-Martinique-Réunion, Ibis rouge éditions, 2003.
- DANDREY, Patrick, *La Fabrique des Fables. Essai sur la poétique de La Fontaine*, Paris, Klincksieck, 1992 [1991].
- DANDREY, Patrick, *Le Premier Francion de Charles Sorel ou le « jeu du roman »*, Paris, Klincksieck, 2001.
- DARNTON, Robert, *Apologie du livre*, Paris, Gallimard, 2011 [2009].
- DAVIES, Margaret, « Phrases – une lecture », *Parade sauvage* 5, juillet 1988, p. 63-71.
- D'EAUBONNE, Françoise, *Verlaine et Rimbaud ou la fausse évasion*, Paris, Albin Michel, 1960.
- DELARUE Paul, « Les Contes merveilleux de Perrault et la tradition populaire », *Bulletin folklorique de l'Île-de-France*, 1951, p. 221-228.
- DELAS, Daniel, « Une écriture étrangère : le coup de force pongien de l'incipit de *L'Étranger* », dans *Albert Camus et les écritures au xx^e siècle*, S. Brodziak dir., Arras, Presses de l'Université d'Artois, 2003, p. 17-26.
- DELEUZE, Gilles, *Logique du sens*, Paris, Minuit, UGE 10/18, 1969.
- DELEUZE, Gilles, *Différence et répétition*, Paris, PUF, 1969.
- DELEUZE, Gilles, *Critique et clinique*, Paris, Minuit, 1993.
- DELEUZE, Gilles et GUATTARI Félix, *Kafka. Pour une littérature mineure*, Paris, Minuit, 1975.
- DELEUZE, Gilles et GUATTARI, Félix, *Mille plateaux*, Paris, Minuit, 1980.
- DELEUZE, Gilles et PARNET, *Dialogues*, Paris, Flammarion, 1977.

- DEL LUNGO, Andrea, « S/Z, ou les envers de la critique balzacienne », dans *Barthes, au lieu du roman*, M. Macé et A. Gefen dir., Paris, Desjonquières / Nota Bene, 2002, p. 111-125.
- DEL LUNGO, Andrea, « La répétition du commencement », dans *Balzac, l'éternelle genèse*, J. Neefs dir., Presses Universitaires de Vincennes, 2015, p. 147-165.
- DENTAN, Michel, *Humour et création littéraire dans l'œuvre de Kafka*, Genève, Droz, 1961.
- DENIS, Delphine (dir.), *Lire L'Astrée*, Paris, Presses Universitaires de Paris-Sorbonne, 2008.
- DENIS, Delphine, « La "Vraye Astrée" d'Honoré d'Urfé, de l'œuvre au corpus », *Corpus* 8, 2009, p. 67-83.
- DENIS, Delphine, « Pour une approche sérielle de l'énigme au XVII^e siècle », dans *Séries et variations. Études littéraires offertes à Sylvain Menant*, L. Fraisse dir., Paris, Presses universitaires de Paris-Sorbonne, 2010, p. 109-122.
- DENIS, Delphine, « Introduction générale » de *Honoré d'Urfé. L'Astrée. Première partie*, Paris, Champion Classiques, 2011, p. 7-101.
- DENIS, Delphine, « Philologie et sciences des textes. Le paradigme historique », dans *La littérarité des belles-lettres. Un défi pour les sciences du texte ?*, Claire Badiou-Monferran dir., Paris, Classiques Garnier, 2013, p. 255-267.
- DESSONS, Gérard, « Rimbaud le démodeur », *Europe* 966, 2009, p. 51-62.
- DETIENNE, Marcel, *Comparer l'incomparable*, Paris, Seuil, 2001.
- DICIONNAIRE DE L'ACADÉMIE*, Paris, 1694.
- DICIONNAIRE LAROUSSE DU XX^e SIÈCLE*, Paris, 1932.
- DIONNE, Ugo, *La voie aux chapitres. Poétique de la disposition romanesque*, Paris, Seuil, 2008.
- DOMINICY, Marc, « Pour une théorie de l'énonciation poétique », dans *Énonciation et Parti pris*, W. de Mulder et al., Amsterdam, Rodopi, 1992.
- DOMINICY, Marc, « Pour une Pour une approche cognitive des genres. L'Espagne de Théophile Gautier », *Revue belge de philologie et d'histoire* 75, 1997, p. 709-730.
- DOMINICY, Marc, *Poétique de l'évocation*, Paris, Classiques Garnier, 2011.
- DUCHET, Claude, « Notes inachevées sur l'inachèvement », dans *Leçons d'écriture. Ce que disent les manuscrits*, A. Grésillon et M. Werner dir., Paris, Minard, 1985, p. 241-255.
- DUMAS, Marie-Claire, *Robert Desnos ou l'exploration des limites*, Paris, Klincksieck, 1980.
- DUMESNIL, René, *Guy de Maupassant*, Paris, Nizet, 1933.
- DUPONT, Jacques, « Le *Spleen de Paris*, une fiction critique », *L'Année Baudelaire* 16, 2012, p. 41-54.
- ECO, Umberto, *Lector in fabula*, Paris, Grasset, 1985 [1979].

- ECO, Umberto, *Kant et l'ornithorynque*, Paris, Grasset, 1999.
- ECO, Umberto, *Dire presque la même chose*, Paris, Grasset et Fasquelle, 2006 [2003].
- ESCOLA Marc (éd.), *Nouvelles galantes du XVII^e siècle*, Paris, GF-Flammarion, 2004.
- ESCOLA Marc, *Marc Escola commente : Contes de Charles Perrault*, Paris, Gallimard, collection Foliothèque, 2005.
- ESCOLA Marc (dir.), *Pour une théorie des textes possibles*, Amsterdam, Rodopi, 2012.
- FEBVRE, Lucien et MARTIN, Henri-Jean, *L'Apparition du livre*, Paris, Albin Michel, [1958] 2013.
- FENOGLIO, Irène, « Du manuscrit à l'édition. Genèse du poème *Combat d'Andrée Chedid* », *Degrés* 121-122, Bruxelles, 2005a : m1-16.
- FENOGLIO, Irène, « "Je ne suis pas un écrivain, je suis un rédacteur de variantes" Entretien avec Irène Fenoglio et présentation d'un inédit d'Erri de Luca ». *Genesis* 25, 2005b, p. 131-156.
- FENOGLIO, Irène, « Du texte avant le texte. Formes génétiques et marques énonciatives de *pré-vision*s textualisantes », *Langue Française* 155, 2007, p. 8-34.
- FERNANDES, Carla (dir.), *El bacedor de Jorge Luis Borges : des textes à l'œuvre*, Pessac, Presses Universitaires de Bordeaux, 2015.
- FERRER, Daniel, « Quelques remarques sur le couple intertextualité-genèse », dans *La création en acte. Devenir de la critique génétique*, P. Gifford et M. Schmid dir., Amsterdam-New York, Rodopi, 2007, p. 205-216.
- FONTANIER, Pierre, *Les figures du discours*, Paris, Flammarion, 1977 [1821].
- FOUCAULT, Michel, *Les Mots et les choses*, Paris, Gallimard, 1966.
- FOUCAULT, Michel, *L'archéologie du savoir*, Paris, Gallimard, 1969.
- FOUCAULT, Michel, *L'ordre du discours*, Paris, Gallimard, 1971.
- FUMAROLI, Marc, « Les contes de Perrault et leur sens second : l'éloge de la modernité du siècle de Louis le Grand », *RHLF* 4/2014, p. 775-796.
- GADAMER, Hans-Georg, *Vérité et méthode*, Paris, Seuil, 1996 [1960].
- GADAMER, Hans-Georg, *L'Art de comprendre. Écrits II*, Paris, Aubier, 1991 [1983].
- GAUDY-CAMPBELL, Isabelle et KEROMMES, Yvon (dir.), *Variation, invariant et plasticité langagière*, Besançon, Presses universitaires de Franche-Comté, 2016.
- GENETTE, Gérard, *Figures III*, Paris, Seuil, 1972.
- GENETTE, Gérard, *Palimpsestes. La littérature au second degré*, Paris, Seuil, 1982.
- GENETTE, Gérard, *Nouveaux discours du récit*, Paris, Seuil, 1983.
- GENETTE, Gérard, *Seuils*, Paris, Seuil, 1987.
- GENETTE, Gérard, *Fiction et diction*, Paris, Seuil, 1991.
- GHEERAERT, Tony, « De Doré à Perrault », 2007, conférence en ligne http://www.lettres.ac-versailles.fr/article.php3?id_article=782.
- GIGNOUX, Anne-Claire, « De l'intertextualité à l'écriture », *Cahiers de narratologie* 13, 2006.

- GINZBURG, Carlo, *À distance. Neuf essais sur le point de vue en histoire*, Paris, Gallimard, 2001 [1998].
- GLISSANT, Édouard, *Introduction à une poétique du divers*, Paris, Gallimard, 1996.
- GODEAU, Florence, « Métatextualité et crise de la représentation : la figure de l'épanorthose dans *Der Brau* de Franz Kafka et *L'innommable* de Samuel Beckett », *Narratologie* 3, 2000, p. 137-148.
- GODENNE, René, Préface de *Inès de Cordoue*, Genève, Slatkine, 1979.
- GOLDZINK, Jean, *Essais d'anatomo-pathologie de la critique littéraire*, Paris, Corti, 2009.
- GOUX, Jean-Paul et POIRSON, Alain, « Un homme traversé par le travail. Entretien avec Claude Simon », *La Nouvelle Critique* 105, juin-juillet 1977.
- GRANDMONT, Dominique, *Le voyage de Traduire*, Reims, Dumerchez, 1997.
- GRÉSILLON, Almuth, « Manuscrits littéraires : le texte dans tous ses états », *Pratiques* 57, 1988, p. 107-122.
- GRÉSILLON, Almuth, « Fonctions du langage et genèse du texte », dans *La naissance du texte*, L. Hay dir., Paris, José Corti, 1989, p. 177-192.
- GRÉSILLON, Almuth, « Manuscrits en main, énonciation en acte », *TEM* 10-11, Grenoble, 1991-1992, p. 7-21.
- GRÉSILLON, Almuth, *Éléments de critique génétique*, Paris, PUF, 1994.
- GRÉSILLON, Almuth et LEBRAVE, Jean-Louis, « Les manuscrits comme lieu de conflits discursifs », dans *La genèse du texte : les modèles linguistiques*. C. Fuchs, et al., Paris, Éditions du CNRS, 1982, p. 129-175.
- GRÉSILLON, Almuth et LEBRAVE, Jean-Louis, « Linguistique et génétique des textes : un décalogue » *Le Français moderne*, numéro spécial *Tendances actuelles de la linguistique française*, 2008, p. 37-49.
- GRUNIG, Blanche-Noëlle, « Linguistique et brouillon. Dynamique et synchronisation », *Langages* 147, 2002, p. 113-123.
- GUILLAUME, Gustave, *Leçons 1948-1949*, Paris, Klincksieck, 1971.
- GUYAUX, André, *Poétique du fragment : essai sur les Illuminations de Rimbaud*, Neuchâtel, La Baconnière, 1985.
- GUYAUX, André, « Y a-t-il des poèmes sans titres dans les *Illuminations* ? », *Revue d'histoire littéraire de la France*, 77^e année, 5/1977, p. 804-811.
- GUYAUX, André, « Mystère et clartés du guillemet rimbaldien », *Parade sauvage* 8, 1991, p. 26-34.
- HAY, Louis, « La critique génétique : origines et perspectives », *Essais de critique génétique*, Paris, Flammarion, 1979, p. 227-236.
- HAY, Louis, « "Le texte n'existe pas". Réflexions sur la critique génétique », *Poétique* 62, 1985, p. 146-158.
- HAY, Louis, « Critiques de la critique génétique ». *Enjeux critiques* 6, 1994, p. 11-23.

- HAY, Louis, « Genèse de la génétique », 2008a ; mis en ligne le 30.11.2008, site de l'ITEM.
- HAY, Louis, « Qu'est-ce que la critique génétique ? 1 », 2008b ; mis en ligne le 9.12.2008, site de l'ITEM.
- HEIDMANN, Ute, « Comparaison et analyse de discours. La comparaison différentielle comme méthode », dans *Sciences du texte et analyse de discours*, J.-M. Adam et U. Heidmann dir., Lausanne, *Études de Lettres* 1-2, et Genève, Slatkine, 2005, p. 99-118.
- HEIDMANN, Ute, « Épistémologie et pratique de la comparaison différentielle. L'exemple des (ré)écritures du mythe de Médée », dans *Comparer les comparatismes*. M. Burger et C. Calame dir., Paris et Milan, Éditit et Archè, 2006, p. 141-159.
- HEIDMANN, Ute « Enjeux d'une comparaison *différentielle* et *discursive*. L'exemple de l'analyse des contes », dans *Les nouvelles voies du comparatisme*, H. Roland et S. Vanasten dir., *Cabiers voor literatuurwetenschap* 2 (2010), Gent, Ginko Academia Press, 2010, p. 27-40.
- HEIDMANN, Ute, « Expérimentation générique et dialogisme intertextuel. Perrault, La Fontaine, Apulée, Straparola, Basile », *Féeries* 8, 2011, p. 45-69.
- HEIDMANN, Ute, « Le dialogisme intertextuel des contes des Grimm », *Féeries* 9, 2012, p. 9-28.
- HEIDMANN, Ute, « "C'est par la différence que fonctionne la relation avec un grand R". Pour une approche comparative et différentielle du traduire », dans *The frontiers of the Other. Ethics and Politics of Translation*, G. Chiurazzi dir., Zürich-Berlin, Lit Verlag, 2013, p. 61-73.
- HEIDMANN, Ute, « La comparaison différentielle comme approche littéraire », dans *Nouveaux regards sur le texte littéraire*, V. Jouve dir., Éditions universitaires de Reims, 2013, p. 203-222.
- HEIDMANN, Ute, « Un mythe et deux façons de le (r)écrire : Prométhée dans deux textes de Franz Kafka (1918 et 1920) », dans *Modernités antiques*, V. Gély, S. Parizet et A. Tomiche, dir., Paris, Presses universitaires de Paris-Ouest, 2014, p. 145-159.
- HEIDMANN, Ute, « Différentier au lieu d'universaliser. Comparer les façons de (r)écrire les mythes », *Interférences littéraires / Littéraire intertextuelles* 17, 2015, p. 15-34.
- HEIDMANN, Ute, « Que veut et que fait une comparaison différentielle. Entretien avec Ute Heidmann », *Interférences littéraires / Littéraire intertextuelles* 20, 2017, p. 149-175.
- HEIDMANN, Ute, « La créativité générique en contexte plurilingue et pluriculturel. Concepts et analyses (Perrault, Chamoiseau) », dans *Genre littéraire et globalisation culturelle*, M. Lay Brander dir., Amsterdam, Rodopi, à paraître.

- HEIDMANN, Ute, « Pour un comparatisme différentiel », dans *Le comparatisme comme approche critique / Comparative Literature as a Critical Approach*, A. Tomiche dir., Paris, Classiques Garnier, à paraître.
- HEIDMANN, Ute, *Pour un comparatisme différentiel et dialogique*, Paris, Classiques Garnier, à paraître.
- HEIDMANN, Ute et ADAM, Jean-Michel, « Text linguistics and comparative literature : towards an interdisciplinary approach to written tales. Angela Carter's translations of Perrault », dans *Language and Verbal Art Revisited. Linguistic Approaches to the study of Literature*. D. R. Miller et M. Turci dir., London, Equinox Publishing Ltd, 2007, p. 181-196.
- HEIDMANN, Ute et ADAM, Jean-Michel, *Textualité et intertextualité des contes*, Paris, Classiques Garnier, 2010.
- HENRY, Albert, *Contributions à la lecture de Rimbaud*, Bruxelles, Académie royale de Belgique, 1998.
- HERSCHBERG PIERROT, Anne, *Le style en mouvement. Littérature et art*, Paris, Belin, 2005.
- HERSCHBERG PIERROT, Anne, « Style et genèse des œuvres », *Pratiques* 135/136, 2007, p. 163-176.
- HERSCHBERG PIERROT, Anne, « Approches génétiques du style », dans *Stylistique ?*, L. Bougault et J. Wulf dir., Presses Universitaires de Rennes, 2010, p. 33-40.
- HONNORAT, Simon-Jude, *Dictionnaire provençal-français ou dictionnaire de la langue d'oc, ancienne et moderne*, Digne, Repos, 1848.
- HUTCHEON, Linda, *Narcissic Narrative : the Metafictional Paradox*, London et New York, Methuen, 1984.
- ISER, Wolfgang, *L'acte de lecture*, Liège, Mardaga, 1985 [1976].
- JACQUES, Francis, *De la textualité. Pour une textologie générale et comparée*, Paris, Maisonneuve, 2002.
- JACQUES, Francis, *L'arbre du texte et ses possibles*, Paris, Vrin, 2007.
- JAKOBSON, Roman, *Essais de linguistique générale*, Paris, Minuit, 1963.
- JEANDILLOU, Jean-François, *Esthétique de la mystification*, Paris, Minuit, 1994.
- JEANNERET, Michel, « Chantiers de la Renaissance. Les variations de l'imprimé au XVI^e siècle », *Genesis* 6, CNRS, 1994, p. 25-45.
- JEANNERET, Michel, *Perpetuum mobile. Métamorphoses des corps et des œuvres, de Vinci à Montaigne*, Bruxelles, Macula, 1998.
- JENNY, Laurent, « La stratégie de la forme », *Poétique* 27, 1976, p. 257-281.
- JENNY, Laurent, « Sémiotique du collage intertextuel ou la littérature à coups de ciseaux », *Revue d'Esthétique*, 1978-3/4, Paris, U.G.E. 10/18, p. 165-182.
- JENNY, Laurent, *La Terreur et les signes*, Paris, Gallimard, 1982.
- JENNY, Laurent, « Méthodes sans questions, questions sans méthodes », *Versants* 63, 2016, p. 75-82.

- JOSSELIN, Jean-François, « Une écriture de mouche », *Le Nouvel Observateur* du 4-10 novembre 1993.
- JUDET DE LA COMBE, Pierre et WISMANN, Heinz, *L'avenir des langues*, Paris, Cerf, 2004.
- KAPLAN, Alice, *En quête de L'Étranger*, Paris, Gallimard, 2016.
- KREMER, Nathalie, « Présentation du dossier : "La littérature en mal de discipline ?" », LHT 8, 2011 [URL : <http://www.fabula.org/lht/8/261-kremer>].
- KRISTEVA, Julia, « Le mot, le dialogue et le roman » [1967], *Séméiotikè*, Paris, Seuil, 1969.
- KRISTEVA, Julia, *La Révolution du langage poétique*, Paris, Seuil, 1974.
- KRISTEVA, Julia, *Soleil noir. Dépression et mélancolie*, Paris, Gallimard, 1987.
- KRISTEVA, Julia, *Le temps sensible. Proust et l'expérience littéraire*, Paris, Gallimard, 1994.
- KRONNING, Hans, « Pour une linguistique contrastive variationnelle : le conditionnel épistémique d'emprunt en français, en italien et en espagnol », <https://www.researchgate.net/publication/281640833>, 2014.
- KRONNING, Hans, « Il condizionale epistemico di attribuzione in italiano », *La Lingua italiana*, IX-2013, 125-142.
- KUENTZ, Pierre, « Les "oubliés" de la nouvelle rhétorique », dans *Matérialités discursives*, Conein et al., Presses Universitaires de Lille, 1981, p. 35-43.
- LABARTHE, Patrick, *Petits Poèmes en prose de Charles Baudelaire*, Paris, Gallimard, Folio, 2000.
- LAFON, Michel, *Borges ou la réécriture*, Paris, Seuil, 1990.
- LAPLANTINE, Chloé, *Émile Benveniste, l'inconscient et le poème*, Limoges, Lambert-Lucas, 2011.
- LAUFER, Roger, « L'alinéa typographique du XVI^e au XVIII^e siècle », dans *La notion de paragraphe*, R. Laufer dir., Paris, Éditions du CNRS, 1985, p. 53-63.
- LAUFER, Roger, « L'énonciation typographique : hier et demain », *Communication et langage* 68, 1986, p. 68-85.
- LAVOCAT, Françoise, « Le comparatisme comme herméneutique de la défamiliarisation », *Vox-poetica*, avril 2012, <http://www.vox-poetica.org/t/articles/lavocat2012.html>.
- LEBAUD, Daniel et PAULIN, Catherine (dir.), *Variation, Ajustement, Interprétation*, Besançon, Presses universitaires de Franche-Comté, 2015.
- LEBRAVE, Jean-Louis, « Lecture et analyse des brouillons », *Langages* 69, 1983, p. 11-23.
- LEBRAVE, Jean-Louis, « La critique génétique : une discipline nouvelle ou un avatar moderne de la philologie ? », *Genesis* 1, 1992, p. 33-72.
- LEBRAVE, Jean-Louis, « Manuscrits de travail et linguistique de la production écrite », *Modèles linguistiques*, tome XXX, vol. 59, 2009, p. 13-21.

- LEDERER, Marianne, *La traduction aujourd'hui*, Paris, Hachette, 1994.
- LE NY, Jean-François, « Texte, structure mentale, paragraphe », dans *La notion de paragraphe*, J. Châtillon et al., Paris, Éditions du CNRS, 1985, p. 129-136.
- LEVAILLANT, Maurice, *L'Œuvre de Victor Hugo. Poésie, prose, théâtre*, Paris, Delagrave, 1930.
- LÉVI-STRAUSS, Claude, *L'origine des manières de table*, Paris, Plon, 1968.
- LINTVELT, Jaap, *Essai de typologie narrative. Le point de vue*, Paris, Corti, 1981.
- LITTRÉ, Paul-Émile, *Dictionnaire de la langue française*, Monte-Carlo, Éditions du Cap, 1970 [1932].
- LOIGNON, Sylvie, « *Nuit noir Calcutta*. Une traversée de la nuit », *Rencontres Duras 2010*, en ligne sur le site de l'Association Marguerite Duras, 2010.
- LOTY, Laurent, « Pour l'indisciplinarité », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, Oxford, Voltaire Foundation, 2005, p. 245-259.
- LOUIS, Annick, « La traduction selon Jorge Luis Borges », *Poétique* 107, 1996, p. 289-300.
- LOUIS, Annick, *Jorge Luis Borges : œuvre et manœuvres*, Paris, L'Harmattan, 1997.
- MACÉ, Marielle et GEFEN, Alexandre (dirs.), *Barthes, au lieu du roman*, Paris, Desjonquières / Nota Bene, 2002.
- MAHRER, Rudolf, « Poétique ramuzienne du tableau : *Les Signes parmi nous* », dans *Dans l'atelier de Ramuz*. D. Jakubec et J. Berney dir., *Études de Lettres*, Université de Lausanne, 2003, p. 265-297.
- MAHRER, Rudolf, « Quand Ramuz remonte le courant – réécriture des romans en vue des *Œuvres complètes* », *Genesis* 27, 2006, p. 59-72.
- MAHRER, Rudolf, « De la textualité des brouillons. Prolégomènes à un dialogue entre linguistique et génétique des textes », *Modèles linguistiques*, tome XXX, vol. 59, 2009, p. 51-70.
- MAHRER, Rudolf et NICOLLIER SARAILLON, Valentine, « Les brouillons font-ils texte ? Le cas des plans pré-rédactionnels de C. F. Ramuz », dans *Faire texte*, J.-M. Adam dir., Besançon, Presses universitaires de Franche-Comté, 2015, p. 195-275.
- MAHMOUDIAN, Mortéza, « Structure linguistique : problème de la constance et des variations », *La linguistique* 16, 1981-1, p. 5-36.
- MAINGUENEAU, Dominique, *Éléments de linguistique pour le texte littéraire*, Paris, Bordas, 1986.
- MAINGUENEAU, Dominique, *Le Discours littéraire*, Paris, A. Colin, 2004.
- MAINGUENEAU, Dominique, « Hyperénonciateur et participation », *Langages* 156, 2004, p. 111-126.
- MAINGUENEAU, Dominique, *Les phrases sans texte*, Paris, A. Colin, 2012.
- MALINOWSKI, Bronislaw, *Coral Gardens and their Magic*, Vol. 2 : *The Language of Magic and Gardening*, London, George Allen and Unwin LTD, 1935 ; traduction française : *Les jardins de corail*, Paris, La Découverte, 2002.

- MARQUES MACEDO, Ricardo, « Entre o insuportável e o monstruoso : uma análise sobre “Duas narrativas” de *A Metamorfose* », *Revista Athena*, vol. 8, 1/2015, p. 177-197.
- MARTEL, Kareen, « Les notions d'intertextualité et d'intratextualité dans les théories de la réception », *Protée* vol. 33, 1/2005, p. 93-102.
- MARTIN, Henri-Jean, *Livre pouvoir et société à Paris au XVII^e siècle (1598-1701)*, Genève, Droz, tome 1 & 2, [1969] 1999 & 2000.
- MARTIN, Henri-Jean, *Le Livre français sous l'Ancien Régime*, Paris, Promodis, Éditions du Cercle de la Librairie, 1987.
- MARTIN, Henri-Jean, *Histoire et pouvoirs de l'écrit*, avec la collaboration de B. Delmas, Paris, Albin Michel, [1988] 1996.
- MARTIN, Henri-Jean, *La naissance du livre moderne. Mise en page et mise en texte du livre français (XVI^e-XVII^e siècles)*, Paris, Éditions du Cercle de la Librairie, 1999.
- MARTIN, Henri-Jean et CHARTIER, Roger (dir.), *Histoire de l'édition française*, 4 volumes, Paris, Fayard, 1989-1991.
- MERLEAU-PONTY, Maurice, *La prose du monde*, texte établi par Claude Lefort, Paris, Gallimard, 1969.
- MESCHONNIC, Henri, « Entretien », *Le Français aujourd'hui* 94, 1991.
- MESCHONNIC, Henri, *De la langue française*, Paris, Hachette, 1997.
- MESCHONNIC, Henri, « Les grandes traductions européennes, leur rôle, leurs limites. Problématique de la traduction », in *Précis de littérature européenne*, Béatrice Didier dir., Paris, P.U.F., 1998, p. 221-239.
- MESCHONNIC, Henri, *Poétique du traduire*, Paris, Verdier, 1999.
- MESCHONNIC, Henri, *La rime et la vie*, coll. Folio-essais n° 474, Paris, Gallimard, 2006.
- MESCHONNIC, Henri, *Langage, histoire. Une même théorie*, Paris, Verdier, 2012.
- McKENZIE, Donald F., *The Cambridge University Press, 1696-1712 : A Bibliographical Study* (2 vol), Cambridge, University Press, 1966.
- McKENZIE, Donald F., *Bibliography and the Sociology of Texts*, Cambridge, University Press, 1999 [1984]; traduction française : *La Bibliographie et la sociologie des textes*, Paris, Édition du Cercle de la librairie.
- MICHEL, Laure, « Lyrisme et discontinuité chez René Char : une lecture de *Lettera amorosa* », dans *Poétiques de la discontinuité : de 1870 à nos jours*, I. Chol dir., Clermont-Ferrand, P.U. Blaise Pascal, 2004, p. 385-396.
- MINER, Earl R., « Some Theoretical and Methodological Topics for Comparative Literature », *Poetics Today* 8-1, 1987, p. 123-140.
- MINER, Earl R., *Comparative Poetics : An Intercultural Essay on Theories of Literature*, New Jersey, Princeton UP, 1990.
- MISTRAL, Frédéric, *Lou Tresor dóu Felibrige ou Dictionnaire provençal-français, embrassant les divers dialectes de la langue d'oc moderne*, Tome 1, Paris, Delagrave, 1932.

- MOIRAND, Sophie, « Les indices dialogiques de contextualisation dans la presse ordinaire », *Cahiers de praxématique* 33, 1999, p. 145-184.
- MOIRAND, Sophie, « Du traitement différent de l'intertexte selon les genres convoqués dans les événements scientifiques à caractère politique », *Semen* 13, 2001, p. 97-117.
- MOIRAND, Sophie, *Les discours de la presse quotidienne*, Paris, PUF, 2007.
- MONTE, Michèle, « Poésie et effacement énonciatif », *Semen* 24, 2007, p. 99-121.
- MONTE, Michèle, « Auteur, locuteur, éthos et rythme dans l'analyse stylistique de la poésie », dans L. Bougault et J. Wulf, *Stylistiques ?*, Rennes, P.U.R., 2010, p. 325-342.
- MONTE, Michèle, « Dynamique de la phrase averbale dans *Illuminations* de Rimbaud », dans L. Himi-Piéri, J.-F. Castille et L. Bougault dir., *Le style découpeur de réel*, 2014a, p. 227-250.
- MONTE, Michèle, « Sonnets d'Yves Bonnefoy, Valérie Rouzeau et Robert Marteau : plan de texte et généricité », Congrès Mondial de Linguistique Française-CMLF 2014b, *SHS Web of Conferences* 8, DOI 10.1051/shsconf/20140801065, 2014b.
- MONTINI, Chiara, « (Auto)traduire Mercier et Camier : entre *fabula* et traduction », dans *Translatio in fabula*, S. Klimis, I. Ost et S. Vanasten (dir.), Bruxelles, Facultés universitaires Saint-Louis, 2010, p. 227-245.
- MONTE, Michèle, « Essai de définition d'une énonciation lyrique. L'exemple de Philippe Jaccottet », *Poétique* 134, 2003, p. 159-181.
- MORETTI, Franco, *La letteratura vista da lontano*, Turin, Einaudi, 2005.
- MORETTI, Franco, *Graphs, Maps, Trees*, London-New York, Verso, 2007 [2005]. Traduction française : *Graphes, cartes et arbres. Modèles abstraits pour une autre histoire de la littérature*, Paris, Les Prairies Ordinaires, 2008.
- MORETTI, Franco, *Distant Reading*, Londres-New York, Verso, 2013.
- MORETTI, Franco, « Abstraction, motifs récurrents et forme », *Revue d'histoire littéraire de la France*, 3/2016, Vol. 116, p. 521-532.
- MOUNIN, Georges, *Sept poètes et le langage*, Paris, Gallimard, 1992.
- MURAT, Michel, *L'art de Rimbaud*, Paris, Corti, 2002.
- MURATORE, Mary Jo, *Mimesis and Metatextuality in the French neo-classical Text*, Genève, Droz, 1994.
- MURGER, Henry, *Œuvres complètes*, Paris, Calman Lévy, 1880.
- MURPHY, Steve, « Les *Illuminations* manuscrites », *Histoires littéraires*, 1/2000, p. 5-31.
- MURPHY, Steve, *Logiques du dernier Baudelaire. Lectures du Spleen de Paris*, Paris, Champion Classiques, 2007 [2003].
- MURPHY, Steve, « La poésie, en effet(s). Transitivités de Rimbaud », *Europe* 966, 2009, p. 3-10.

- NAZARENKO, Adeline, *La cause et son expression en français*, Gap-Paris, Ophrys, 2000.
- NEEFS, Jacques, « Manuscrits littéraires : comparaisons et histoire littéraire », dans *Sur la génétique textuelle*, D. J. Bevan et P. M. Wetherill dir., Amsterdam-Atlanta, Rodopi, 1990, p. 7-18.
- NEEFS, Jacques, *Balzac, l'éternelle genèse*, Presses Universitaires de Vincennes, 2015.
- NEVEU, Franck, « Poétique de la première personne. Gradualité de l'embranchement dans *Alcools* », *L'information grammaticale* 72, 1997, p. 32-35.
- NOILLE, Christine, « La forme du texte : rhétorique et/ou interprétation », *Fabula-LHT* 14, « Pourquoi l'interprétation ? », février 2015.
- NOYER-WEIDNER Alfred, « Structure et sens de *L'Étranger* », dans *Albert Camus 1980, Second International Conference*, Gay-Crosier dir., Gainesville, Florida University Press, 1980, p. 72-86.
- NYSEN, Hubert, *Du texte au livre, les avatars du sens*, Paris, Nathan, 1993.
- OST, François, *Traduire. Défense et illustration du multilinguisme*, Paris, Fayard, 2009.
- OTTAVI, André, « De la poésie aux poèmes », *Europe* 517-518, 1972, p. 75-83.
- OUSTINOFF, Michaël, *Bilinguisme d'écriture et auto-traduction*, Paris, L'Harmattan, 2001.
- PAILLET, Anne-Marie, « Introduction » de *Albert Camus, l'histoire d'un style*, A.-M. Pailler dir., Louvain-la-Neuve, Academia-L'Harmattan, 2013, p. 7-12.
- PAVEL, Thomas, *Univers de la fiction*, Paris, Seuil, 1988 [1986].
- PENNANECH, Florian, « Génétique, stylistique et textes possibles », *Dans l'atelier du style. Du manuscrit à l'œuvre publiée*, La Licorne 98, Presses Universitaires de Rennes, 2012, p. 61-78.
- PERNOT, Caroline, « Les métamorphoses de la traduction : *Die Verwandlung* de Kafka en France », dans *Poétiques de la métamorphose dans l'espace germanique et européen*, F. Bancaud et K. Winkelvoss, dir., Mont-Saint-Aignan, Publications des universités de Rouen et du Havre, 2012, p. 37-51.
- PERRIN, Jean-François, « "Rédifier" les contes de Grimm : *Chants populaires* de Philippe Beck », *Féeries* 7, 2010.
- PESTAÑA CASTRO, Cristina, « Intertextualidad de F. Kafka en J. L. Borges », *Especulo* 7, novembre 1997-février 1998. <http://www.ucm.es/info/especulo/numero7>.
- PEYTARD, Jean, *Syntagmes 2 (enseignement du français oral, les structures variantes : Lautréamont, Apollinaire)*, Besançon-Paris, Annales littéraires de l'Université de Besançon-Les Belles Lettres, 1979.
- PEYTARD, Jean, « Les variantes de ponctuation dans le Chant premier des *Chants de Maldoror* (Essai d'analyse exhaustive) », dans *La genèse du texte :*

- les modèles linguistiques*, C. Fuchs, A. Grésillon, J.-L. Lebrave, J. Peytard, J. Rey-Debove, coll. Textes et manuscrits, Paris, Éditions du CNRS, 1982, p. 13-71.
- PEYTARD, Jean, « Problématique de l'altération des discours : reformulation et transcodage », *Langue française* 64, 1984, p. 17-28.
- PEYTARD, Jean, « Altération », *Syntagmes 4 (de l'évaluation et de l'altération des discours)*, Besançon-Paris, Annales littéraires de l'Université de Besançon-Les Belles Lettres, 1992, p. 97-118.
- PEYTARD, Jean, *Souvent textes varient...*, *Les Cahiers du CRELEF* 36, Besançon, Université de Franche-Comté, 1993a.
- PEYTARD, Jean, « D'une sémiotique de l'altération », *Semen* 8, 1993b, p. 145-177.
- PEYTARD, Jean, « De l'altération discursive : regards sur le "carrefour" Mikhaïl Bakhtine / Gilles Deleuze », dans *Répétition, altération, reformulation*, Actes du colloque International de Besançon, Juin 1998, Besançon-Paris, Presses Universitaires de Besançon-Les Belles Lettres, 2000, p. 23-36.
- PEYTARD, Jean, « Variance et coalescence textuelles », *Syntagmes 5 (sémiotique différentielle de Proust à Perec)*, Besançon-Paris, Presses universitaires franc-comtoises-Les Belles Lettres, 2001, p. 161-173.
- PHILIPPE, Gilles, « L'analyse de la "langue littéraire" relève-t-elle de la stylistique ? », dans *Au corps du texte. Hommage à G. Molinié*, Paris, Champion, 2010, p. 511-521.
- PHILIPPE, Gilles et PIAT, Julien (dir.), *La langue littéraire. Une histoire de la prose française de Gustave Flaubert à Claude Simon*, Paris, Fayard, 2009.
- PIÉGAY-GROS, Nathalie, *Introduction à l'intertextualité*, Paris, Dunod, 1996.
- PITTIER, Raphaël, *Du poème au recueil. Textualité et transtextualité des Petits poèmes en prose de Baudelaire*, Saarbrücken, Éditions universitaires européennes, 2015.
- PLATON, *Phèdre*, Paris, Flammarion, 2012.
- POLLAK, Wolfgang, « Un modèle explicatif de l'opposition aspectuelle : le schéma d'incidence », *Le Français moderne*, 1976, p. 289-311.
- QUENEAU, Raymond, *Bâtons, chiffres et lettres*, Paris, Gallimard, 1965.
- QUIGNARD, Pascal, *Petits Traités*, Paris, Maeght Éditeur, 1990.
- QUINTILIEN, *Institution oratoire*, Livre IX, texte établi et traduit par Jean Cousin, Paris, Les Belles Lettres, 1976.
- RABATÉ, Dominique, *Vers une littérature de l'épuisement*, Paris, Corti, 1991.
- RABATÉ, Dominique et VIART, Dominique, *Écritures blanches*, Publication de l'université de Saint-Étienne, 2009.
- RABAU, Sophie, *L'intertextualité*, Paris, GF-Flammarion, 2002.
- RABAU, Sophie, « Qu'est-ce qu'une variante ? Productivité de l'interprétation et identité du texte », *Fabula-LHT* 14, « Pourquoi l'interprétation ? », février 2015.

- RAMUZ, Charles Ferdinand, « Lettre à Bernard Grasset », dans *Deux lettres*, Lausanne, L'Âge d'homme, coll. Poche suisse, 1992 [1926].
- RASTIER, François, « Pour une sémantique des textes – questions d'épistémologie », dans *Textes & sens*, F. Rastier, Paris, Didier érudition, 1996, p. 9-38.
- RASTIER, François, « Le problème épistémologique du contexte et le statut de l'interprétation dans les sciences du langage », *Langages* 129, 1998, p. 97-111.
- RASTIER, François, *Arts et sciences du texte*, Paris, PUF, 2001a.
- RASTIER, François, « L'hypallage et Borges », dans *Variaciones Borges, Journal of philosophy, semiotics and literature* 11, Borges Center for Studies and Documentation, University of Aarhus, Danemark, 2001b, p. 5-33.
- RAYBAUD, Antoine, *Fabrique d'«Illuminations»*, Paris, Seuil, 1989.
- REID, Alastair et BEICKEN, Peter, « Kafka. The Writer's Writer : Conversations with a Writer », *Kafka Society of America*, 28 décembre 1983, p. 20-27.
- RICŒUR, Paul, *Temps et récit I*, Paris, Seuil, 1983.
- RICŒUR, Paul, *Temps et récit II*, Paris, Seuil, 1984.
- RICŒUR, Paul, *Temps et récit III*, Paris, Seuil, 1985.
- RICŒUR, Paul, *Du texte à l'action*, Paris, Seuil, 1986.
- RICŒUR, Paul, *Soi-même comme un autre*, Paris, Seuil, 1990.
- RICŒUR, Paul, *Sur la traduction*, Paris, Bayard, 2004.
- RIFFATERRE, Michael, *La Production du texte*, Paris, Seuil, 1979a.
- RIFFATERRE, Michael, « Sémiotique intertextuelle : l'interprétant », *Revue d'esthétique* 1/2, 1979b, p. 128-150.
- RIFFATERRE, Michael, « La trace de l'intertexte », *La Pensée* 215, 1980, p. 4-18.
- RIFFATERRE, Michael, « L'intertexte inconnu », *Littérature* 41, 1981, p. 4-7.
- RIFFATERRE, Michael, *Sémiotique de la poésie*, Paris, Seuil, 1982.
- RIFFATERRE, Michael, « Énonciation et intertexte », dans *Énonciation et parti pris*, W. de Multer et al., Rodopi, Amsterdam et Atlanta, 1992, p. 301-309.
- RIFFATERRE, Michael, « Contraintes intertextuelles », dans *Texte(s) et intertexte(s)*, E. Le Calvez et M.-C. Canova-Green, Rodopi, Amsterdam et Atlanta, 1997, p. 35-53.
- ROBB, Graham, « Les origines journalistiques de la prose poétique de Baudelaire », *Les Lettres modernes*, tome XIV, 1-2/1990, p. 15-25.
- ROBERT, Marthe, *Kafka*, Paris, Gallimard, 1960.
- ROBERT, Marthe, *Livre de lecture*, Paris, Grasset, Livre de poche Biblio-Essai, 1977.
- ROCHE-MAZON, Jeanne, « De qui est Riquet à la Houppe ? », *Revue des deux mondes* 46, 1928, p. 404-432.
- RÖMER, Thomas, *Moïse en version originale. Enquête sur le récit de la sortie d'Égypte*, Paris, Bayard et Labor & Fides, 2015.

- ROUSSEL-DENÈS, Dominique, « Les gauchissements de l'écriture durassienne », dans *Marguerite Duras. Marges et transgressions*, A. Cousseau et D. Roussel-Denès dir., Nancy, P.U. de Nancy, 2006, 289-294.
- RUWET, Nicolas, « Parallélismes et déviations en poésie », dans *Langue, discours, société. Pour Émile Benveniste*, J. Kristeva, J.-C. Milner et N. Ruwet dir., Paris, Seuil, 1975, p. 307-351.
- SACCHI, Sergio, « Phrases rimbaldiennes », *Parade sauvage* 12, 1995, p. 73-89 ; repris dans *Études sur les Illuminations de Rimbaud*, Paris, Presses Universitaires de Paris-Sorbonne, 2002, p. 139-157.
- SAINTE-BEUVE, Charles-Augustin, *Nouveaux Lundis*, tome 1, Paris, Calman-Lévy, 1884.
- SALLAGER, Edgar, « Die Metamorphosen der Verwandlung. Ein Beitrag zur Methodologie der literarischen Übersetzung und zur Kafka-Rezeption in Frankreich », dans *Sprachtheorie und Sprachenpraxis. Festschrift für Henri Vernay*, W. Mair et E. Sallager dir., Tübingen, Gunter Narr, 1979, p. 365-397.
- SALLAGER, Edgar, « Poétique narrative et traduction : une version de la *Verwandlung* à l'origine du kafkaïsme français », *Études germaniques* 36, octobre-décembre 1981, p. 435-455.
- SAMINADAYAR-PERRIN, Corinne, « Stratégies génériques dans l'écriture journalistique du XIX^e siècle », *Romantisme* 147, 2010, p. 121-134.
- SAMOYAUULT, Tiphaine, *L'intertextualité, mémoire de la littérature*, Paris, Nathan, 2001.
- SARTRE, Jean-Paul, « Explication de *L'Étranger* », *Situations I*, Paris, coll. Idées/Gallimard, 1947 [1943], p. 120-147.
- SAUSSURE, Ferdinand de, « Sur le nominatif pluriel et le génitif singulier de la déclinaison consonantique en lithuanien », dans Ch. Bally et L. Gautier, dir., *Recueil des publications scientifiques de Ferdinand de Saussure*, Genève, Sonor, 1922 (1894), 513-525.
- SAUSSURE, Ferdinand de, *Cours de linguistique générale*, Paris, Payot, 1972.
- SAUSSURE, Ferdinand de, *Écrits de linguistique générale*, Paris, Gallimard, 2002.
- SAUSSURE, Ferdinand de, « Légendes et récits d'Europe du Nord : de Sigfried à Tristan », présentation et édition par Béatrice Turpin, *L'Herne* 76, Paris, éditions de l'Herne, 2003, p. 351-429.
- SCHAEFFER, Jean-Marie et VULTUR, Ioana, « Fictions autophages chez Marguerite Duras », *Poétique* 145, 2006, p. 3-24.
- SCHLEIERMACHER, Friedrich Daniel Ernst, *Herméneutique*, Paris/Lille, Cerf/PUL, 1987 [1805-1833].
- SCHNEIDER, Michel, *Voleurs de mots*, Paris, Gallimard, 1985.
- SCHUEREWEGEN, Franc, *Introduction à la méthode posttextuelle*, Paris, Classiques Garnier, 2011.

- SCHUWER, Philippe, « L'auteur, l'éditeur, le lecteur », *Communication et langage* 68, 1986, p. 5-13.
- SEGRE, Cesare, « Critique des variantes et critique génétique », *Genesis* 7, 1995, p. 29-45.
- SEGRE, Cesare, *Avviamento all'analisi del testo letterario*, Torino, Einaudi, 2006 [1985/1999].
- SERMAIN, Jean-Paul, *Métafictions (1670-1730) La réflexivité dans la littérature d'imagination*, Paris, Champion, 2002.
- SERRES, Michel, *L'hermaphrodite : Sarrasine sculpteur*, Paris, Flammarion, 1987.
- SIMON-NAHUM, Perrine, « La lettre et le sens », *Critique* 672, 2003, p. 332-345.
- SORIANO, Marc, *Les contes de Perrault. Culture savante et traditions populaires*, Paris, Gallimard, 1968.
- SORRENTINO, Fernando, *Siete conversaciones con Jorge Luis Borges*, Buenos Aires, Ateneo, 1996 (1974).
- SORRENTINO, Fernando, « El kafkiano caso de la *Verwandlung* que Borges jamás tradujo », *Especulo* 10, novembre 1998-février 1999. http://www.ucm.es/info/especulo/numero10/borg_tra.html.
- SOUCHIER, Emmanuël, « L'image du texte, pour une théorie de l'énonciation éditoriale », *Les Cahiers de médiologie* 6, 1998, p. 137-145.
- SOUCHIER, Emmanuël, « Formes et pouvoirs de l'énonciation éditoriale », *Communication & langages* 154, 2007, p. 23-38.
- SPERBER, Dan, « Rudiments de rhétorique cognitive », *Poétique* 23, 1975, p. 389-415.
- SPITZER, Leo, *Linguistics and Literary History*, Princeton University Press, 1948.
- STAROBINSKI, Jean, « La perfection, le chemin, l'origine », *Conférence* 5, 1997, p. 167-197.
- STAROBINSKI, Jean, *L'encre de la mélancolie*, Paris, Seuil, 2012.
- STIERLE, Karlheinz, *La Capitale des signes. Paris et son discours*, Paris, Édition de la Maison des Sciences de l'Homme, 2001 [1993].
- SZONDI, Peter, *Herméneutique littéraire*, Paris, Cerf, 1989.
- TAMBA-MECZ, Irène, « L'ellipse, phénomène discursif et métalinguistique », *Histoire Épistémologie Langage*, v-1, 1983, p. 151-157.
- THONNERIEUX, Stéphanie, « La connaissance productive du Réel ». *Étude stylistique de la poésie de René Char*, Lyon, Thèse de doctorat de l'Université Lumière-Lyon II, 2000.
- THOUARD, Denis, « L'enjeu de la philologie », *Critique* 672, 2003, p. 346-359.
- THOUARD, Denis, *Et toute langue est étrangère. Le projet de Humboldt*, Paris, Les Belles lettres, 2016.
- TODOROV, Tzvetan, *Introduction à la littérature fantastique*, Paris, Seuil, 1970.
- TODOROV, Tzvetan, « Présentation », *Poétique* 23, 1975, p. 289-290.

- TODOROV, Tzvetan, « Une complication de texte : les *Illuminations* », *Poétique* 34, 1978, p. 241-253.
- TODOROV, Tzvetan, *Les genres du discours*, Paris, Seuil, 1978.
- TODOROV, Tzvetan, *Mikhaïl Bakhtine, le principe dialogique*, Paris, Seuil, 1981.
- TOMACHEVSKI, Boris V., « Thématique », dans *Théorie de la littérature*, T. Todorov dir., Paris, Seuil, 1965 [1925], p. 263-307.
- TOMICHE, Anne, « Penser le (non)sens : Gilles Deleuze, Lewis Carroll et Antonin Artaud », dans *Littérature et philosophie*, A. Tomiche et Ph. Zard dir., Presses Universitaires d'Artois, 2002.
- TORO, Alfonso de, « *Translatio* e historia », dans *In memoriam Jorge Luis Borges*, R. Olea Franco dir., México, El Colegio de México, 2008, p. 191-236.
- TURPIN, Béatrice, « Légendes – Mythes – Histoire. La circulation des signes », *Cabier de L'Herne Saussure*, 2003, p. 307-316.
- VANDERVEKEN, Daniel, *Les Actes de discours*, Bruxelles, Mardaga, 1988.
- VASSEVIÈRE, Maryse, « La réécriture des *Communistes* d'Aragon », *Littérature* 4, 1971, p. 79-89.
- VAUDREY-LUIGI, Sandrine, *La langue romanesque de Marguerite Duras*, Paris, Classiques Garnier, 2013.
- VELAY-VALLANTIN, Catherine, « Le conteur et les éditeurs : lecture des *Contes* de Perrault au XVIII^e siècle », dans *Les Contes de Perrault. La contestation et ses limites*, M. Bareau, J. Barchilon, D. Stanton et J. Alter dir., Paris-Seattle-Tübingen, *Papers on French Seventeenth Century Literature*, 1987, p. 53-66.
- VELAY-VALLANTIN, Catherine, *L'histoire des contes*, Paris, Fayard, 1992.
- VEYNE, Paul, *René Char en ses poèmes*, Paris, Gallimard, 1990.
- VIGGIANI, Carl A., « Notes pour un futur biographe d'Albert Camus », dans *Autour de L'Étranger*, B. T. Fitch, *Revue des Lettres Modernes*, Paris, Lettres Modernes, 1968.
- VINCENT, Monique, « Les deux versions de Riquet à la Houppe », *Littératures classiques* 25, 1995, p. 299-309.
- VIRCONDELET, Alain, *Marguerite Duras et l'émergence du chant*, La Renaissance du Livre, Tournai, 2000.
- VOLOŠINOV, Valentin N., *Marxisme et philosophie du langage*, traduction de Patrick Sériot et Inna Tylkowski-Ageeva, Limoges, Lambert-Lucas, 2010 [1930].
- WARD, Patricia, « Victor Hugo's creative process dans *Saison des semailles* », *French Studies* 26, octobre 1972, p. 421-429.
- WARTBURG, Walther von, *Französisches etymologisches Wörterbuch*, Tübingen-Basel, Mohr-Hebing und Lichtenhahn et R. G. Zbinden & Co, 1922.
- WARTBURG, Walther von et ZUMTHOR, Paul, *Précis de syntaxe du français contemporain*, Berne, A. Franke, 1947.

- WAUGH, Patricia, *Metafiction : the Theory and Prattice of Self-Conscious Fiction*, London-New York, Methuen, 1984.
- WEINRICH, Harald, *Tempus*, Stuttgart, Kohlhammer, 1964 ; traduction française *Le Temps*, Paris, Seuil, 1973.
- WISMANN, Heinz, *Penser entre les langues*, Paris, Albin Michel, 2012.
- ZIMA, Peter V., *Textsoziologie*, Stuttgart, Metzler, 1980 ; *Pour une sociologie du texte*, Paris, UGE 10/18, 1978.
- ZIMA, Peter V., *Théorie critique du discours*, Paris, L'Harmattan, 2003.
- ZIMA, Peter V., « Le concept de théorie en sciences humaines. La théorie comme discours et sociolecte », dans J.-M. Adam et U. Heidmann dir., *Sciences du texte et analyse de discours. Enjeux d'une interdisciplinarité*, Genève, Slatkine, 2005, p. 21-33.
- ZIMA, Peter V., *Komparatistik. Einführung in die Vergleichende Literaturwissenschaft*, Tübingen, A. Francke, UTB, 2011 [1992].
- ZUMTHOR, Paul, *Essai de poétique médiévale*, Paris, Seuil, 1972.
- ZUMTHOR, Paul, *Langue, texte, énigme*, Paris, Seuil, 1975.
- ZUMTHOR, Paul, *Introduction à la poésie orale*, Paris, Seuil, 1983.